

Schriftliche Abiturprüfung 2006

Seite 1

Fach: Spanisch
Prüfungsart: 1./2. Prüfungsfach
Dauer: 5 Zeitstunden

Teilaufgabe I: Leseverstehen eines nichtliterarischen Textes
(Arbeitszeit: ca. 3 Zeitstunden)

Teilaufgabe II: Leseverstehen eines literarischen Textes
(Arbeitszeit: ca. 2 Zeitstunden)

Hinweise zur Durchführung der Prüfung:

Die schriftliche Abiturnarbeit besteht aus zwei Teilaufgaben. Die jeweils angegebene Arbeitszeit ist als Empfehlung zu verstehen und weist auf die Gewichtung der jeweiligen Teilaufgabe hin. Der Abgabetermin für beide Teilaufgaben entspricht dem Ende der Prüfungszeit.

Die in der Aufgabenstellung (TAREA) genannten Aufgabenbereiche sowie die Nummerierung der Einzelaufgaben sind entsprechend zu übernehmen.

Zitate müssen als solche gekennzeichnet werden.

Erlaubte Hilfsmittel:

Die Benutzung eines an der Schule eingeführten einsprachigen Wörterbuches ist dem Prüfling gestattet.

Die Arbeit umfasst 7 Seiten.

Fach: Spanisch
Prüfungsart: 1./2. Prüfungsfach
Dauer: 5 Zeitstunden

Teilaufgabe I: Leseverstehen eines nichtliterarischen Textes
(Arbeitszeit: ca. 3 Zeitstunden)

1. **PRESENTACIÓN DEL TEXTO**

Una lucha contra el silencio del pasado

ANA GARCÍA SOLO DE ZALDÍVAR

La localidad conquense (1) de Uclés vive un verano teñido de recuerdos. El cementerio de La Tahona se ha convertido en el emplazamiento (2) de la mayor exhumación de restos de republicanos muertos tras la Guerra Civil. A pocos metros, en la cárcel y el hospital del monasterio, fallecieron más de 500 personas, cuyos cuerpos fueron depositados en fosas 5 comunes (3).

Maximiliano Elvira tenía 36 años cuando fue fusilado en la cárcel del monasterio. Su mujer y sus dos hijos tuvieron que enfrentarse solos a las penurias (4) de la posguerra. Vivían de la caridad (5) y no eran bien recibidos por sus vecinos, que los calificaban de "rojos". Los mismos vecinos que no quisieron perderse la ejecución pública de Maximiliano. Los 10 mismos que por 25 de las antiguas pesetas firmaron un documento de apoyo a su fusilamiento. En su sentencia de muerte podía leerse que la razón de su asesinato era la de "no ser adicto al régimen franquista". Maximiliano murió el uno de junio de 1942. [...] Su hijo, Agustín Elvira, [...] tenía 6 años cuando perdió a su padre, pero aún conserva el recuerdo intacto de ese día. Convencido de que ha llegado el momento de romper con el si- 15 lencio, asiste ahora a la exhumación de la fosa común del cementerio de La Tahona. "El día en que me entreguen a mi padre, lo enterraré junto a mi madre, y entonces me sentiré satisfecho por los esfuerzos realizados todos estos años", confiesa Agustín, quien representa a las familias de las víctimas de la represión franquista en Uclés.

Al igual que Maximiliano, otras 300 personas fueron fusiladas o murieron durante su es- 20 tancia en la cárcel del monasterio de Uclés. En el mismo edificio, donde se encontraba el hospital [...], más de 200 militares republicanos y víctimas de bombardeos perdieron la vida.

La guerra civil española estalló el 18 de julio de 1936 con el levantamiento de una fac- 25 ción (6) del ejército encabezada por el general Francisco Franco, contra el gobierno republicano, entonces dirigido por el Frente Popular. El bando (7) sublevado (8) fue imponiendo su control en todo el territorio nacional (9). Las divisiones (10) internas de los partidos integrantes (11) del bando republicano, unidas a la inferioridad de sus fuerzas (12),

Fach: Spanisch
Prüfungsart: 1./2. Prüfungsfach
Dauer: 5 Zeitstunden

permitieron la proclamación de la victoria de los militares. El uno de abril de 1939 terminó la contienda. Comenzó una dictadura que duraría hasta la muerte del caudillo en 1975.

- 30 La guerra se llevó consigo entre medio y un millón de vidas, según las fuentes. Incluso después del alto al fuego (13), el número de muertes continuó aumentando. La represión franquista castigó con encarcelamientos, torturas y fusilamientos a los opositores. [...] La mayoría [de los muertos republicanos] fue a parar a fosas comunes, sin que sus familias pudieran enterrarlos. El temor a represalias por parte del régimen, unido a las políticas
35 que establecían la amnistía de los crímenes cometidos, les hizo mantenerse en silencio.

Este silencio fue definitivamente roto el 28 de octubre de 2000 [...]. Ese día, comenzaron [...] las primeras excavaciones para descubrir una fosa común con técnicas [...] forenses (14) . [...]

- Apertura de fosas comunes. Identificaciones de restos. Creación de nuevos centros docu-
40 mentales. Legislaciones que reconocen más derechos de las víctimas ... Los avances realizados, aún lentos y tímidos, han conseguido que algunos de los 30.000 desaparecidos durante la guerra y el franquismo hayan abandonado ese rango. Tras las 400 exhumaciones, cientos de familias han recuperado los restos de sus seres queridos. Pero las reclamaciones (15) pendientes se cuentan por miles. Responder a todas requiere un mayor compro-
45 so (16) por parte del Estado.

(fuente: **Cambio 16**, Nº 1.758, 15 de agosto de 2005, pp. 40 - 43)

Fach: Spanisch
Prüfungsart: 1./2. Prüfungsfach
Dauer: 5 Zeitstunden

Glosario

- | | |
|-----------------------|--|
| (1) conquense | <i>adjetivo</i> de Cuenca (Cuenca es una provincia española) |
| (2) el emplazamiento | <u>aquí</u> : el lugar |
| (3) la fosa común | el lugar en que se entierra a muchos muertos juntos |
| (4) las penurias | <u>aquí</u> : la miseria |
| (5) la caridad | <u>aquí</u> : dinero u otra cosa que se da a los pobres |
| (6) la facción | <u>aquí</u> : el grupo |
| (7) el bando | el lado; el grupo |
| (8) sublevado | rebelde |
| (9) nacional | <u>aquí</u> : español |
| (10) las divisiones | <u>aquí</u> : las disputas |
| (11) integrante de | <u>aquí</u> : perteneciente a |
| (12) las fuerzas | <u>aquí</u> : las tropas |
| (13) el alto al fuego | <u>aquí</u> : el fin de los combates |
| (14) forense | <u>aquí</u> : gerichtsmmedizinisch |
| (15) la reclamación | <u>aquí</u> : la demanda |
| (16) el compromiso | <u>aquí</u> : el esfuerzo |

Fach: Spanisch
Prüfungsart: 1./2. Prüfungsfach
Dauer: 5 Zeitstunden

2. TAREA

A. TRADUCCIÓN

Traduzca al alemán desde la línea 23 (La guerra civil ...) hasta la línea 35 (... mantenerse en silencio.).

B. COMPRENSIÓN DEL TEXTO

Intente reflejar en sus propias palabras la opinión de la autora acerca de las cuatro tareas siguientes tomando como referencia el texto presentado. Escriba aproximadamente **cinco frases completas** por tarea y tenga en cuenta que no debe repetir literalmente el texto. No utilice información de la parte que tiene que traducir.

1. Resuma las informaciones sobre Uclés que contiene el texto.
2. Describa el destino de Maximiliano y el de su familia.
3. Comente el comportamiento de los vecinos hacia Maximiliano y su familia.
4. Esboce la situación frente al pasado político después del 28 de octubre de 2000.

C. COMENTARIO

Conteste a **una** de las dos preguntas siguientes, en aproximadamente **150 palabras**.

1. Los actos terroristas muestran que la violencia y las guerras no sólo son un problema del pasado, sino también de la actualidad.
Según su opinión, ¿qué se puede hacer para fomentar y asegurar la paz?
2. Muchas personas sueñan con una época de paz duradera.
¿Cree usted que jamás habrá una vida sin guerra?

Fach: Spanisch
Prüfungsart: 1./2. Prüfungsfach
Dauer: 5 Zeitstunden

Teilaufgabe II: Leseverstehen eines literarischen Textes
(Arbeitszeit: ca. 2 Zeitstunden)

1. **PRESENTACIÓN DEL TEXTO**

Homero no había dormido mucho [...].

Homero se había levantado despacio, sin energía para otra cosa que lavarse someramente en el lavabo y calentar un poco de leche. [...] Durante un buen rato pensó en su hijo, al que había bautizado con un nombre que era toda una declaración de intenciones. Homero
5 bautiza a Ulises, el poeta bota un barco en la vida. ¿Quién existe con más fuerza? ¿Homero o Ulises? El poeta o su obra.

Ahora contemplaba el teléfono y le parecía un animal de cuello largo, extraño. Por fin lo levantó y escuchó el tono. Tecléo un número [...].

Tuvo que esperar, pero al fin oyó la voz de Mole. No le costaba trabajo imaginarle en su
10 despacho, todo actividad y fuego, imprimiendo a la mañana de lunes su fuerza de ciclón.
– ¿Mole? Soy Homero.

Soy Homero, se repitió a sí mismo. Durante unos momentos intercambió frases, fórmulas habituales, con Mole Brasón. Pero no le escuchaba, ni se escuchaba a sí mismo. Sentía algo parecido a lo que dicen que sucede tras la muerte: la película de la vida, sus primeros
15 trabajos de campo, el entusiasmo poético de Bosco Elehazar, sus largas caminatas y observaciones, Melchor dándoles la mano para introducirles en su equipo, la muerte de Melchor como un hachazo, los primeros libros, el fracaso de su programa documental, las conferencias, su matrimonio, Ulises, el fracaso de su matrimonio, Ulises, Ulises, y por fin Silvestre, el último rayo de esperanza.

20 – ¿Y qué? ¿Has convencido al enano? – la voz de Mole era jovial, despreocupada. Ahora parecía que estaba seguro de que Homero lo habría logrado, porque consideraba que era una prolongación de su propia voluntad.

Homero tenía un segundo tan sólo para contestar, pero fue un segundo muy largo en el que recordó cómo Silvestre se había despedido de él, estrechando su mano. No habían
25 necesitado hablar más. Luego, en el coche, él había permanecido callado. Ulises y Lorena charlaban de cosas sin importancia, el parloteo habitual de dos adolescentes, mientras él pensaba en Silvestre. Había podido ser el nuevo Melchor del Bosque, había tenido en sus manos aquello que Homero había ansiado tanto toda su vida. Y él había podido serlo también, a través del pequeño, por fin. ¿Y ahora? Silvestre galoparía por La Retama, seguiría
30 anillando aves, protegiendo a las sisonas a su modo, una a una. Y crecería con el orgullo de haber sido firme. Una roca.

(fuente: Gonzalo Moure Trenor, **¡A la mierda la bicicleta!**: Capítulo X, edición Alfaguara Juvenil, Madrid 1993)

Fach: Spanisch
Prüfungsart: 1./2. Prüfungsfach
Dauer: 5 Zeitstunden

2. TAREA

LETZTE SEITE

ANÁLISIS DEL TEXTO

Solucione cada una de las cinco tareas siguientes, en **seis frases** completas, aproximadamente, refiriéndose al texto presentado y basándose en sus propios conocimientos de toda la obra.

1. Explique la falta de energía que sintió Homero Braña al levantarse después de aquella noche.
2. Compare el comportamiento de Homero Braña con el de Mole Brasón a lo largo de la llamada telefónica.
3. Resuma los fracasos en la vida de Homero Braña.
4. Muestre por qué Silvestre representó el último rayo de esperanza para Homero Braña y Bosco Elehazar.
5. Interprete el pasaje siguiente (l. 29 – l. 31):
"Silvestre galoparía por La Retama [...]. Y crecería con el orgullo de haber sido firme. Una roca."